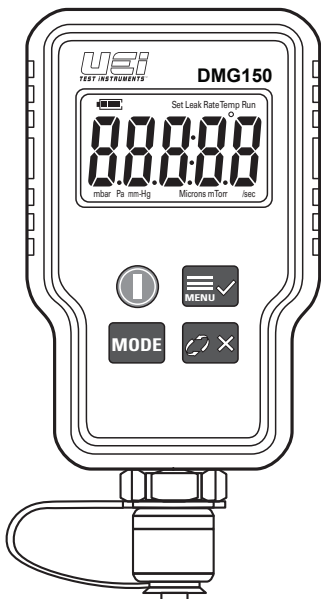


Digital Micron Gauge

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH



1-800-547-5740

www.ueitest.com • email: info@ueitest.com

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read entire Safety Notes section regarding potential hazard and proper instructions before using this meter. In this manual the word **“WARNING”** is used to indicate conditions or actions that may pose physical hazards to the user. The word **“CAUTION”** is used to indicate conditions or actions that may damage this instrument.

⚠ WARNING

To ensure safe operation and service of the tester, follow these instructions. Failure to observe these warnings can result in severe injury or death.

⚠ WARNING

This gauge is designed for trade professionals who are familiar with the hazards of their trade. Observe all recommended safety procedures that include proper use of personal protective equipment that includes safety glasses and gloves.

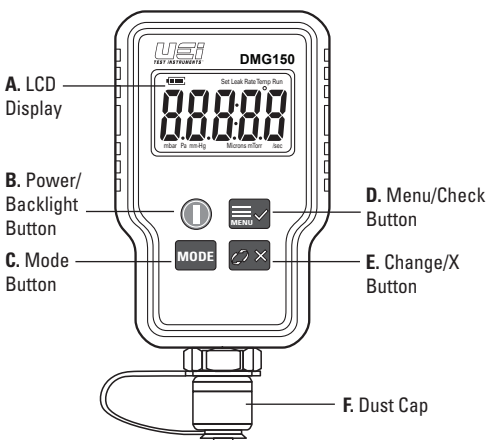
FEATURES

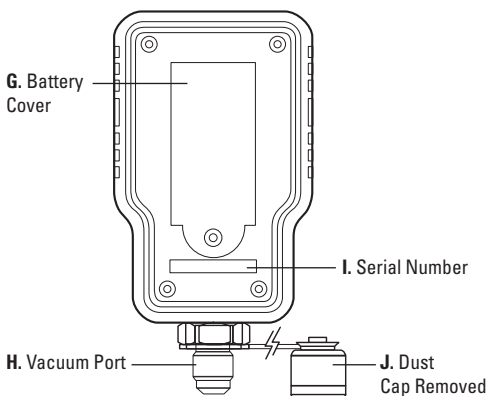
- Measures in microns, pascals, Millibar, mmHg, mTorr
- Range 0 to 15,000 microns
- Maximum over pressure 700 psi
- Instant warm-up time
- Instant response time
- Backlit display
- Compact and light weight
- Oil contamination detection
- Sleep mode
- Ambient temperature measurement
- 5 units of measurement
- Real time leak measurement
- Time period leak measurement
- Sensor fail detection

GENERAL SPECIFICATIONS

- **Operating Temperature:** 10° to 122°F (-12° to 50°C)
- **Backlight:** Yes
- **Over-range:** "OL" is displayed
- **Dimensions:** 4.3' X 1.3' X 1'
- **Item Weight:** 2.7 oz
- **Calibration:** Recommended annually
- **Accuracy:** 0 to 9,999 $\pm 5\%$ rdg ± 5 microns
10,000 to 15,000 $\pm 10\%$ rdg

OVERVIEW





OPERATING INSTRUCTIONS

Basic Operation Mode

1. Press Power button to power on the gauge.
2. Press **Mode Button** to change the operation to Vacuum Reading, Temperature Reading, Leak Rate Test, Leak Test or Run mode.

Vacuum Reading Mode

1. The Vacuum reading is shown on the display with Vacuum unit.
⚠ CAUTION: "OL" will be shown if maximum Micron or psi limit is exceeded (15,000 Micron/700 psi or unit reading of equal value).
2. User may press **Mode Button** to skip Vacuum Reading mode or enter Temperature Reading mode.
3. In Vacuum Reading mode, press Menu Button or Change Button to select the unit to mBar, Pa, mmHg, mTorr or Micron. The Vacuum indicator will be shown to indicate the Vacuum unit selected.

Temperature Reading Mode

1. The Vacuum reading is shown on the display with Temperature measurement unit.
2. User may press **Mode Button** to skip Temperature Reading mode or enter Leak Rate Test mode.
3. In Temperature Reading mode, press **Menu/Check Button** or **Change/X Button** to select temperature measurement unit to °F or °C

Leak Rate Test Mode

1. In Leak Rate Test mode, the leak rate test time base is 1 second.
2. The indicator "**Leak Rate**" and **"/sec"** will be shown. The real time leak rate is updated on the display once per second.
3. User may press **Mode Button** to skip Leak Rate Test mode and enter Leak Test mode.
4. In Leak Rate Test mode, press **Menu/Check Button** or **Change/X Button** to select vacuum.

Leak Test Mode

1. In the Leak Test mode, the leak test time may be programmed for a set duration. Only the icon "**LEAK**" will be shown.
2. In **Leak Test** mode, press the **Menu Button** to change the parameter to set in order. Vacuum unit, Minute, Second of time duration can be set. 3 parameters are shown on the display. The parameter flashes when it is selected to be set. If there are no changes to the 3 parameters, user may skip to step 6.
3. While the vacuum unit be set, press the **Change/X Button** to select the vacuum unit.
4. While the Minute of time duration can set, press the **Change/X Button**, to select the minute value.
5. While the Second of time duration can be set, press the **Change/X Button** to select the second value.
6. When all 3 parameters are confirmed, Press and hold the **Menu/Check Button** to start Leak Test. "Start" will be shown on the display for 2 seconds and then the Leak Test starts. During the Leak Test, the vacuum reading and time left on test are shown on the display in order.
7. User may press **Mode Button** to interrupt Leak Test mode before test time expires and go back to Vacuum Reading Mode. "Quit?" will be shown on display to confirm interrupting test. Press **Menu/Check Button** to end test or **Change/X button** to continue test.
8. When the test time ends, "End", the start vacuum reading, end vacuum reading and vacuum drop value will be shown on the display in order. User may press **Menu/Check Button** or **Change/X Button** to scroll between 4 readings.
9. Press **Mode button** to go back to Vacuum Reading mode.
10. User may press **Mode Button** to skip Leak Test mode and enter Programming mode before doing leak test.

Programming Set Mode

1. In Programming mode, user sets the target vacuum value and time duration. The vacuum value and time duration are shown on the display in order.
2. User may press **Mode Button** to enter Run mode without setting in programming mode if the parameters are confirmed before setting.
3. In Programming mode, press **Menu/Check Button** to select the parameter to be set in order. Vacuum value, unit, Minute, Second of time duration can be set. The parameter flashes when it is selected to be set. If the 4 parameters are all set, user may press **Mode Button** at anytime to leave Programming mode and enter Run mode. "Save?" will be shown on display. Press **Menu/Check Button** to save or press **Change/X Button** to quit without saving.
4. User may press and hold **Menu/Check Button** to hold and save and enter Run mode without "Save?"
5. While the target vacuum value can be set, press the **Change/X Button** to select the vacuum value.
6. While the target vacuum unit can be set, press the **Change/X Button** to select the vacuum unit.
7. While the minute of time can be set, press the **Change/X Button** to select the minute value.
8. While the second of time can be set, press the **Change/X Button** to select the second value.

Run Mode

1. In Run mode, the elapsed time is accumulated when vacuum reading is less than target vacuum value.
2. User may press **Mode Button** to enter Vacuum Reading mode without changes in Run mode.
3. In Run mode the icon **"Run"** is shown on the display. **"Ready"** is shown on the display after entering Run mode.
4. User powers on the vacuum source and then presses the **Menu/Check Button** to start monitoring the vacuum. **"Run"** is shown on the display for 2 seconds when monitoring begins. When the vacuum value is less than target value, the vacuum gauge counts elapsed time and accumulated. During the monitoring, the vacuum value and the time count are shown on the display in order.
5. Press the **Mode Button** to skip monitoring before the elapsed time expires and go back to Vacuum Reading mode. **"Quit?"** is shown on the display for confirming the interrupt. Press **Menu/Check Button** to confirm quit or press **Change/X Button** to cancel quit. When the accumulated elapsed time is greater than the set time duration, **"End"** flashes on the display. Press the **Mode Button** to end monitoring and go back to Vacuum Reading mode.
6. The Sleep mode is disabled in Run mode. User should check battery life in before and during long monitoring times.

Sleep Mode

1. The gauge will enter Sleep mode if the reading displays OL and continues for 5 minutes. **"SLEEP"** will be shown on the display when the gauge is in Sleep mode. After approximately 4 and half minutes in Sleep mode, Auto Power Off will shut off the gauge.
2. To exit Sleep mode, press the **Change/x Button**.

Note: The DMG150 does not enter Sleep mode or Auto power off if a vacuum is applied.

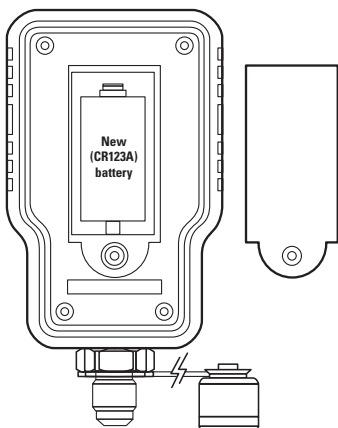
Oil Detection

1. When the vacuum sensor has contamination like oil or other material, **"Oil"** is shown on the display.
2. The gauge will Auto power off after **5 minutes**.

Sensor Fail

1. If the sensor wire is broken or fails, **"Fail"** will be shown on the display.
2. The gauge will Auto power off after **5 minutes**.

BATTERY REPLACEMENT



When the batteries are too low for safe operation, the Low Battery indicator will display.

- Remove screw. Remove battery cover.
- Replace the old batteries with 1 new (CR123A) battery.
- Place the battery cover.

WARRANTY

The DMG150 is warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of one year from the date of purchase. If within the warranty period your instrument should become inoperative from such defects, the unit will be repaired or replaced at UEi's option. This warranty covers normal use and does not cover damage which occurs in shipment or failure which results from alteration, tampering, accident, misuse, abuse, neglect or improper maintenance. Batteries and consequential damage resulting from failed batteries are not covered by warranty.

Any implied warranties, including but not limited to implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited to the express warranty. UEi shall not be liable for loss of use of the instrument or other incidental or consequential damages, expenses, or economic loss, or for any claim or claims for such damage, expenses or economic loss.

A purchase receipt or other proof of original purchase date will be required before warranty repairs will be rendered. Instruments out of warranty will be repaired (when repairable) for a service charge.

For more information on warranty and service, contact:

www.ueitest.com • Email: info@ueitest.com
1-800-547-5740

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from state to state.

DISPOSAL



 **CAUTION:** This symbol indicates that equipment and its accessories shall be subject to separate collection and correct disposal.

CLEANING

Periodically clean your meter's case using a damp cloth. DO NOT use abrasive, flammable liquids, cleaning solvents, or strong detergents as they may damage the finish, impair safety, or affect the reliability of the structural components.

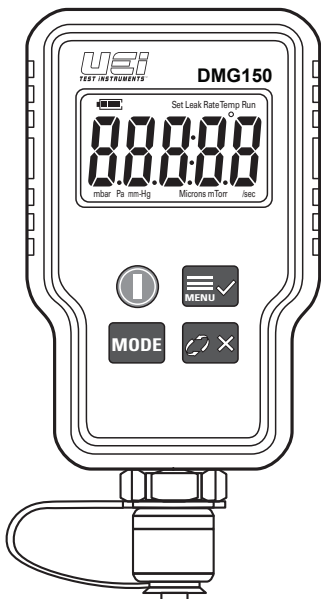
STORAGE

Remove the batteries when instrument is not in use for a prolonged period of time. Do not expose to high temperatures or humidity. After a period of storage in extreme conditions exceeding the limits mentioned in the General Specifications section, allow the instrument to return to normal operating conditions before using it.

Manómetro de micras digital

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL



1-800-547-5740

www.ueitest.com • correo-e: info@ueitest.com

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Lea completamente la sección de notas de seguridad en relación a los riesgos potenciales e instrucciones antes de usar este analizador. En este manual la palabra **"ADVERTENCIA"** se usa para indicar condiciones o acciones que pueden poner en riesgos físicos al usuario. La palabra **"PRECAUCIÓN"** se utiliza para indicar condiciones o acciones que pueden dañar este instrumento.

⚠ ADVERTENCIA

Para garantizar la operación y servicio seguros del analizador, siga estas instrucciones. No cumplir con obedecer estas advertencias puede resultar en lesiones graves o fatales.

⚠ ADVERTENCIA

Este analizador está diseñado para empresarios profesionales familiarizados con los riesgos de sus empresas. Observe todos los procedimientos de seguridad recomendados que incluyen el uso apropiado de equipo de protección personal que incluye gafas y guantes de seguridad.

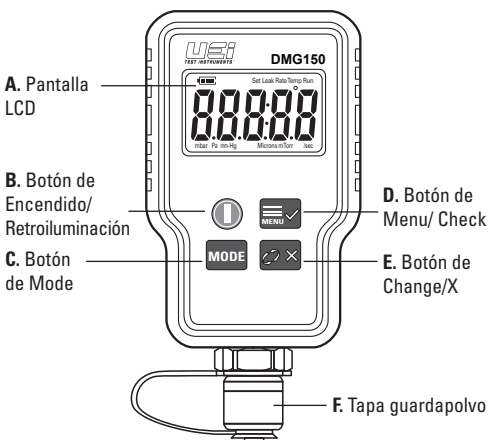
CARACTERÍSTICAS

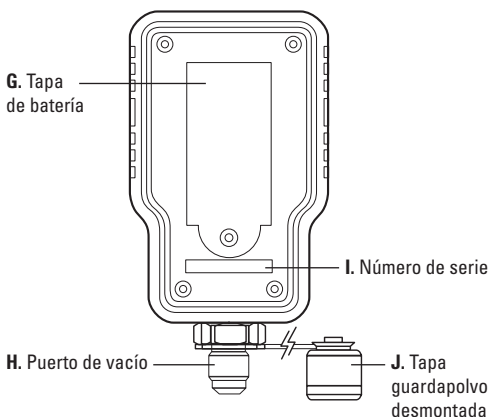
- Mide micras, pascales, milibares, mmHg, mTorr
- Rango 0 a 15,000 micras
- Límite máximo de presión 700 psi
- Tiempo de calentamiento instantáneo
- Tiempo de respuesta instantáneo
- Pantalla retroiluminada
- Compacto y peso ligero
- Detección de contaminación de aceite
- Modo de suspensión
- Medición de temperatura ambiente
- 5 unidades de medida
- Medición de fuga en tiempo real
- Medición de fuga en periodo de tiempo
- Detección de falla del sensor

ESPECIFICACIONES GENERALES

- Temperatura operativa: 10° a 122°F (-12° a 50°C)
- Retroiluminación: Sí
- Sobre-rango: Aparece "OL" en pantalla
- Dimensiones: 4.3' X 1.3' X 1'
- Peso del artículo: 2.7 oz
- Calibración: Recomendada anualmente
- Exactitud: 0 a 9,999 $\pm 5\%$ rdg ± 5 micras
10,000 a 15,000 $\pm 10\%$ rdg

DESCRIPCIÓN





INSTRUCCIONES OPERATIVAS

Modo operativo básico

1. Oprima el botón de encendido para encender el manómetro.
2. Oprima el **botón Mode** (modo) para cambiar la operación a modo Vacuum Reading (lectura de vacío), Temperature Reading (lectura de temperatura), Leak Rate Test (prueba de velocidad de fuga), Leak Test (prueba de fuga) o Run (ejecutar).

Modo Vacuum Reading (lectura de vacío)

1. La lectura de vacío se muestra en pantalla con la unidad de vacío.
⚠ PRECAUCIÓN: APARECERÁ "OL" en pantalla si se excede el límite máximo de micras o PSI (15,000 micras/700 psi o unidad de lectura de valor equivalente).
2. El usuario puede oprimir el **botón Mode** (modo) para omitir el modo Vacuum Reading (lectura de vacío) o introducir el modo Temperature Reading (lectura de temperatura).
3. En modo Vacuum Reading (lectura de vacío), oprima el botón Menu (menú) o el botón Change (cambiar) para seleccionar la unidad a mBar, Pa, mmHg, mTorr o micras. El indicador de vacío aparecerá para indicar la unidad de vacío seleccionada.

Modo Temperature Reading (lectura de temperatura)

1. La lectura de vacío se muestra en pantalla con la unidad de medida de temperatura.
2. El usuario puede oprimir el **botón Mode** (modo) para omitir el modo Temperature Reading (lectura de temperatura) o introducir el modo Leak Rate Test (prueba de velocidad de fuga).
3. En modo Temperature Reading (lectura de temperatura), oprima el **botón Menu/Check** (menú/verificar) o el **botón Change/ X** para seleccionar la unidad de medida de temperatura a °F o °C

Modo Leak Rate Test (prueba de velocidad de fuga)

1. En modo Leak Rate Test, el tiempo base de prueba de velocidad de fuga es 1 segundo.
2. Se mostrarán en pantalla los indicadores "**Leak Rate**" (velocidad de fuga) y "**/sec**" (por seg.). La velocidad de fuga en tiempo real se actualiza en pantalla una vez por segundo.
3. El usuario puede oprimir el **botón Mode** (modo) para omitir el modo Leak Rate Test (prueba de velocidad de fuga) e introducir el modo Leak Test (prueba de fuga).
4. En modo Leak Rate Test (prueba de velocidad de fuga), oprima el **botón Menu/Check** o el **botón Change/X** para seleccionar el vacío.

Modo Leak Test (prueba de fuga)

1. En el modo Leak Test (prueba de fuga), el tiempo de prueba de fuga se puede programar a una duración programada. Solo se mostrará el icono "**LEAK**" (fuga).
2. En el modo Leak Test (prueba de fuga), oprima el botón Menu (menú) para cambiar el parámetro que va a ajustar en orden. Se puede ajustar la unidad de vacío y el tiempo de duración en minutos y segundos. 3 parámetros se muestran en la pantalla. El parámetro parpadea cuando se selecciona para ajustarse. Si no hay cambios para los 3 parámetros, el usuario puede pasar al paso 6.
3. Cuando se pueda ajustar la unidad de vacío, oprima el **botón Change/X** para seleccionar la unidad de vacío.
4. Cuando se pueda ajustar el minuto de tiempo de duración, oprima el botón **Change/X**, para seleccionar el valor de minuto.
5. Cuando se pueda ajustar el segundo de tiempo de duración, oprima el botón **Change/X** para seleccionar el valor de segundo.
6. Cuando los 3 parámetros estén confirmados, oprima y sostenga el botón **Menu/Check** para iniciar la prueba de fuga. Aparecerá "Start" (inicio) en pantalla durante 2 segundos y luego inicia la prueba de fuga. Durante la prueba de fuga, la lectura de vacío y el tiempo que queda en la prueba se muestran en la pantalla en orden.
7. El usuario puede oprimir el **botón Mode** para interrumpir el modo de prueba de fuga antes de que caduque el tiempo de prueba y regresar al modo de lectura de vacío. Aparecerá "**Quit?**" (¿terminar?) en pantalla para confirmar la interrupción de la prueba. Oprima el **botón Menu/Check** para finalizar la prueba o el botón **Change/X** para continuar con la prueba.
8. Cuando finalice el tiempo de prueba, "End" (finalizar), los valores de Start Vacuum Reading (iniciar lectura de vacío), End Vacuum Reading (finalizar lectura de vacío) y Vacuum Drop (caída de vacío) aparecerán en pantalla en orden. El usuario puede oprimir el **botón Menu/Check** o el botón **Change/X** para desplazarse entre 4 lecturas.
9. Oprime el **botón Mode** para regresar al modo de lectura de vacío.
10. El usuario puede oprimir el **botón Mode** para omitir el modo de prueba de fuga e introducir el modo Programming (programación) antes de realizar la prueba de fuga.

Modo Programming (ajuste de programación)

1. En modo de programación, el usuario ajusta el valor de vacío objetivo y el tiempo de duración. El valor de vacío y el tiempo de duración se muestran en la pantalla en orden.
2. El usuario puede oprimir el **botón Mode** para introducir el modo Run (ejecutar) sin ajustes en modo de programación si los parámetros son confirmados antes del ajuste.
3. En modo Programming (programación), oprima el **botón Menu/Check** para seleccionar el parámetro que se va a ajustar en orden. Se pueden ajustar los valores de vacuum (vacío), unit (unidad), Minute (minuto), Second (segundo) de tiempo de duración. El parámetro parpadea cuando se selecciona para ajustarse. Si los 4 parámetros están ajustados, el usuario puede oprimir el **botón Mode** en cualquier momento para salir del modo Programming (programación) e introducir el modo Run (ejecutar). Aparecerá **"Save?"** (¿guardar?) en pantalla. Oprima el **botón Menu/Check** o el **botón Change/X** para finalizar sin guardar.
4. El usuario puede oprimir y sostener el **botón Menu/Check** para retener y guardar e introducir el modo Run (ejecutar) sin **"Save?"** (¿guardar?)
5. Cuando se pueda ajustar el valor de vacío objetivo, oprima el **botón Change/X** para seleccionar el valor de vacío.
6. Cuando se pueda ajustar la unidad de vacío objetivo, oprima el **botón Change/X** para seleccionar la unidad de vacío.
7. Cuando se pueda ajustar el minuto de tiempo, oprima el **botón Change/X** para seleccionar el valor de minuto.
8. Cuando se pueda ajustar el segundo de tiempo, oprima el **botón Change/X** para seleccionar el valor de segundo.

Modo Run (ejecutar)

1. En modo Run (ejecutar), el tiempo transcurrido se acumula cuando la lectura de vacío es menor que el valor de vacío objetivo.
2. El usuario puede oprimir el **botón Mode** para introducir el modo Vacuum Reading (lectura de vacío) sin hacer cambios en el modo Run (ejecutar).
3. En modo Run (ejecutar) el icono **"Run"** aparece en pantalla. Aparece **"Ready"** en pantalla después de introducir el modo de ejecutar.
4. El usuario activa la fuente de vacío y luego oprime el **botón Menu/ Check** para iniciar el monitoreo de vacío. Aparecerá **"Run"** (ejecutar) en pantalla durante 2 segundos al iniciar el monitoreo. Cuando el valor de vacío es menor que el valor de vacío objetivo, el manómetro de vacío cuenta el tiempo transcurrido y acumulado. Durante el monitoreo, el valor de vacío y el conteo de tiempo se muestran en pantalla en orden.
5. Oprima el **botón Mode** para omitir el monitoreo antes de que caduque el tiempo transcurrido y regresar al modo de lectura de vacío. Aparecerá **"Quit?"** (¿terminar?) en pantalla para confirmar la interrupción. Oprima el **botón Menu/Check** para confirmar que desea terminar u oprima el **botón Change/X** para cancelar la terminación. Cuando el tiempo trascurrido acumulado es mayor que el tiempo de duración ajustado, **"End"** (finalizar) parpadea en la pantalla. Oprima el **botón Mode** para finalizar el monitoreo y regresar al modo de lectura de vacío.

6. El modo Sleep (suspensión) se desactiva en modo Run (ejecutar). El usuario debe verificar la vida útil de la batería antes y durante largos periodos de monitoreo.

Modo Sleep (suspensión)

1. El manómetro entrará en modo Sleep (suspensión) si la lectura es mayor que el límite y continúa durante **5 minutos**. Aparecerá "**Sleep**" (suspensión) en pantalla cuando el manómetro esté en modo Sleep (suspensión). Después de **5 minutos** de modo de suspensión, Auto power off (apagado automático) apaga el manómetro. El temporizador de cuenta regresiva aparece en pantalla para alertar al usuario del modo de suspensión y el tiempo de apagado automático.

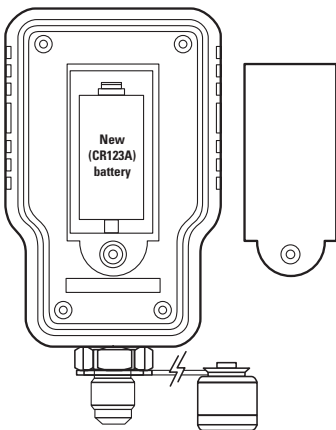
Detección de aceite

1. Cuando el sensor de vacío tiene una combinación de aceite u otro material, aparece "Oil" en la pantalla.
2. El manómetro se apagará automáticamente después de **5 minutos**.

Falla de sensor

1. Si el cable del sensor está roto o falla, aparecerá "**Fail**" (falla) en la pantalla.
2. El manómetro se apagará automáticamente después de **5 minutos**.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA



Cuando las baterías están demasiado bajas para funcionar con seguridad, aparecerá el indicador Low Battery (batería baja) en pantalla.

- Quite el tornillo. Quite la tapa de la batería.
- Reemplace las baterías viejas con 1 batería nueva (CR123A).
- Coloque la tapa de la batería.

GARANTÍA

El DMG150 está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de compra. Si dentro del período de garantía su instrumento deja de funcionar debido a dichos defectos, la unidad será reparada o reemplazada a opción de UEi. Esta garantía cubre el uso normal y no los daños que surjan durante el envío ni fallas que resulten de alteración, manipulación indebida, accidente, mal uso, abuso, negligencia o mantenimiento inadecuado. Las baterías y perjuicios que resulten de baterías fallidas no están cubiertos por la garantía.

Cualquier garantía implícita, incluidas pero no limitadas a garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito en particular, se limitan a la garantía expresa. UEi no se hace responsable por pérdida de uso del instrumento u otros daños y perjuicios, gastos o pérdidas económicas, ni por ningún reclamo o reclamos por dichos daños, gastos o pérdidas económicas.

Antes de realizar las reparaciones de la garantía, se requerirá un recibo de compra u otro comprobante de la fecha de compra original. Los instrumentos fuera de garantía serán reparados (cuando sean reparables) con un cargo de servicio.

Para más información sobre la garantía y el servicio, contacte a:

www.ueitest.com • Correo-e: info@ueitest.com
1-800-547-5740

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

DESECHO



PRECAUCIÓN: Este símbolo indica que el equipo en cuestión y sus accesorios estarán sujetos a recolección y desecho correcto por separado.

LIMPIEZA

Limpie periódicamente la carcasa del analizador con un trapo húmedo. NO use líquidos inflamables, abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes ya que pueden dañar el acabado, obstaculizar la seguridad o afectar la confiabilidad de los componentes estructurales.

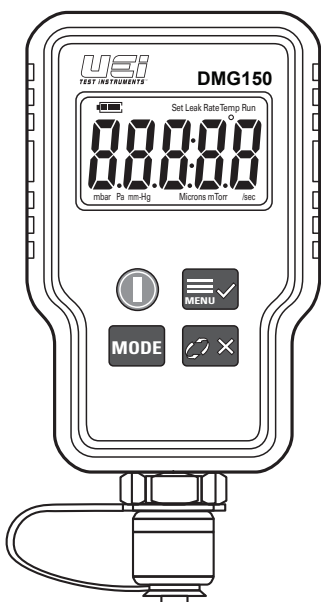
ALMACENAMIENTO

Quite las baterías cuando no vaya a utilizar el instrumento por un período prolongado. No se exponga a altas temperaturas o humedad. Después de un período de almacenamiento bajo condiciones extremas que excedan los límites indicados en la sección Especificaciones generales, deje que el instrumento regrese a condiciones operativas normales antes de usarlo.

Jauge numérique de microns

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FRANÇAIS



1-800-547-5740

www.ueitest.com • courriel : info@ueitest.com

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

⚠ **AVERTISSEMENT**

Lire toute la section des notes de sécurité à propos des dangers potentiels et des instructions particulières à l'usage de cet analyseur. Dans ce manuel, le mot « **AVERTISSEMENT** » sert à indiquer des conditions ou des actions qui pourraient entraîner des dangers physiques pour l'utilisateur. Le mot « **ATTENTION** » sert à indiquer des conditions ou des actions qui pourraient endommager cet appareil.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Afin d'assurer une utilisation sécuritaire du testeur, suivre ces instructions. Le non-respect de ces avertissements peut causer de sérieuses blessures, et même la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT**

Cette jauge est conçue pour les professionnels qui connaissent bien les dangers de leur métier. Respecter toutes les procédures de sécurité recommandées, y compris l'utilisation d'un équipement de protection individuelle comprenant des lunettes de sécurité, et des gants.

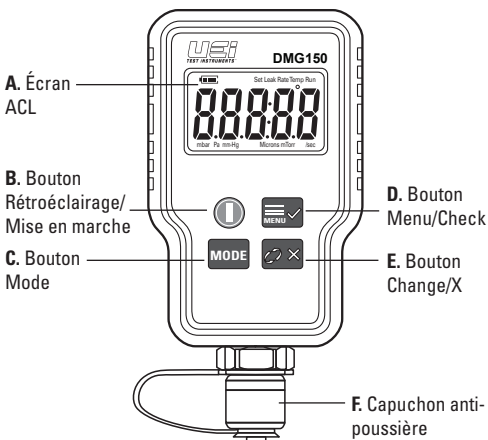
CARACTÉRISTIQUES

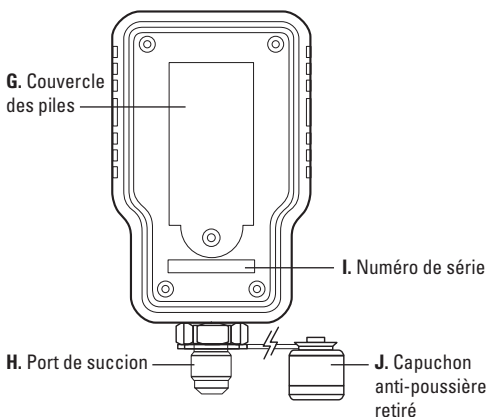
- Mesures en microns, pascals, Millibar, mmHg, mTorr
- Gamme de 0 à 15 000 microns
- Surpression maximale 700 PSI
- Durée de réchauffage instantanée
- Temps de réponse instantané
- Affichage rétroéclairé
- Compact et léger
- Détecteur de contamination d'huile
- Mode veille
- Mesure de la température ambiante
- 5 unité de mesure
- Mesure de fuite en temps réel
- Mesure de fuite en période de temps
- Détection de défaillance de capteur

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

- Température de fonctionnement : 10° à 122 °F (-12° à 50 °C)
- Rétroéclairage : Oui
- Dépassement de plage : « OL » est affiché
- Dimensions : 4,3 po X 1,3 po X 1 po
- Poids du produit : 2,7 oz
- Étalonnage : Recommandé annuellement
- Précision : 0 à 9,999 ± 5 % (lecture) ± 5 microns
10 000 à 15 000 ± 10 % (lecture)

APERÇU





MODE D'EMPLOI

Mode de fonctionnement de base

1. Appuyer sur l'interrupteur d'alimentation pour mettre en marche la jauge.
2. Appuyer sur le **bouton Mode** pour changer le fonctionnement à lecture de succion (vacuum), lecture de température, test de taux de fuite, test de fuite ou mode exécution.

Mode Lecture de succion (Vacuum)

1. La lecture de succion est indiquée sur l'affichage avec l'unité de succion.
 ⚠ **MISE EN GARDE** : « **OL** » est indiqué si le Micron maximum ou la limite PSI est dépassée (**15 000 Micron/700 psi** ou lecture de l'unité de valeur égale).
2. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour sauter le mode de lecture de succion ou entrer dans le mode de lecture de température.
3. Dans le mode de lecture de succion, appuyer sur le bouton Menu ou Change pour sélectionner l'unité à mBar, Pa, mmHg, mTorr ou Micron. L'indicateur de succion sera indiqué pour indiquer l'unité de succion sélectionnée.

Mode de lecture de température

1. La lecture de succion est indiquée sur l'affichage avec l'unité de mesure de la température.
2. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour sauter le mode de lecture de température ou entrer dans le mode de Test de taux de fuite.
3. Dans le mode de lecture de température, appuyer sur le **bouton Menu/Check** ou le **bouton Change/X** pour sélectionner l'unité de mesure de température de °F ou °C.

Mode de Test de taux de fuite

1. En mode de test de taux de fuite, la durée du test de taux de fuite est 1 seconde.
2. L'indicateur « **Taux de fuite** » (Leak rate) et « **/sec** » s'affichera. La véritable durée de taux de fuite est actualisée sur l'affichage à chaque seconde.

3. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour sauter le mode de test de taux de fuite et entrer en mode de test de fuite.
4. Dans le mode de test de taux de fuite, appuyer sur le **bouton Menu/Check** ou le **bouton Change/X** pour sélectionner Succion (Vacuum).

Mode de test de fuite

1. Dans le mode de test de fuite, la durée du test de fuite peut être programmée pour une durée fixe. Seulement l'icône « **FUITE** » (LEAK) sera indiqué.
2. En mode de test de fuite, appuyer sur le bouton Menu pour changer le paramètre pour régler en séquence. Unité de succion, minute, seconde de la durée peuvent être réglés. 3 paramètres sont indiqués sur l'affichage. Le paramètre clignote lorsqu'il est sélectionné pour être réglé. S'il n'y a aucun changement aux 3 paramètres, l'utilisateur peut sauter à l'étape 6.
3. Pour régler l'unité de succion, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner l'unité de succion.
4. Pour régler la durée des minutes, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner la valeur des minutes.
5. Pour régler la durée des secondes, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner la valeur des secondes.
6. Lorsque les 3 paramètres sont confirmés, appuyer et maintenir le **bouton Menu/Check** pour commencer le test de fuite. « Start » sera indiqué sur l'affichage pendant 2 secondes et le test de fuite commence. Pendant le test de fuite, la lecture de succion et la durée restante sont indiquées sur l'affichage en séquence.
7. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour interrompre le mode de test de fuite avant que la durée de test expire et retourner au mode de lecture de succion. « **Quitter?** » sera indiqué sur l'affichage pour confirmer l'interruption du test. Appuyer sur le **bouton Menu/Check** pour interrompre le test ou le **bouton Change/X** pour continuer le test.
8. Lorsque la durée du test est atteinte, « End », la lecture de début de la succion, la lecture de fin de succion et la valeur de descente de succion seront indiquées sur l'affichage en séquence. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Menu/Check** ou le **bouton Change/X** pour défiler entre les 4 lectures.
9. Appuyer sur le **bouton Mode** pour retourner au mode de lecture de succion.
10. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour sauter le mode de test de fuite et entrer en mode Programmation avant d'effectuer le test de fuite.

Mode de réglage de programmation

1. En mode Programmation, l'utilisateur définit la valeur cible de succion et la durée. La valeur de succion et la durée sont indiquées sur l'affichage en séquence.
2. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour entrer en mode Exécution (Run) sans réglage en mode Programmation si les paramètres sont confirmés avant le réglage.
3. En mode Programmation, appuyer sur le **bouton Menu/Check** pour sélectionner le paramètre à régler, en séquence. Valeur de succion, unité, Minute, Seconde de la durée peuvent être réglés. Le paramètre clignote lorsqu'il est sélectionné pour être réglé. Si les 4 paramètres sont réglés, l'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** en tout temps pour quitter le mode Programmation et entrer en mode Exécuter (Run). « **Save?** » sera affiché. Appuyer sur le **bouton Menu/Check** ou le **bouton Change/X** pour quitter sans sauvegarder.
4. L'utilisateur peut appuyer et maintenir le **bouton Menu/Check** pour maintenir et enregistrer et entrer en mode Exécuter (Run) sans « **Save?** »
5. Bien que la valeur de succion de la cible peut être réglée, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner la valeur de succion.
6. Bien que la valeur de succion de la cible peut être réglée, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner l'unité de succion.
7. Bien que la durée des minutes peut être réglée, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner la valeur des minutes.
8. Bien que la durée des secondes peut être réglée, appuyer sur le **bouton Change/X** pour sélectionner la valeur des secondes.

Mode Exécuter (Run)

1. En mode Exécuter, le temps écoulé est accumulé lorsque la lecture de succion est inférieure à la valeur de succion de la cible.
2. L'utilisateur peut appuyer sur le **bouton Mode** pour sauter le mode de lecture de succion sans changements en mode Exécuter.
3. En mode Exécuter, l'icône « **Exécuter** » (**Run**) est affichée. « **Prêt** » (**Ready**) est affiché après avoir entré en mode Exécuter.
4. L'utilisateur met en marche la source de succion et puis appuie le **bouton Menu/Check** pour commencer la surveillance de la succion. « Run » est affiché pendant 2 secondes lorsque la surveillance commence. Lorsque la valeur de succion est inférieure à la valeur de la cible, la jauge de succion compte le temps écoulé et accumulé. Pendant la surveillance, la valeur de succion et la durée sont indiquées sur l'affichage en séquence.

- Appuyer sur le **bouton Mode** pour sauter la surveillance avant que le temps écoulé expire et retourner au mode de lecture de succion. « **Quit** » est affiché pour la confirmation de l'interruption. Appuyer sur le **bouton Menu/Check** pour confirmer l'interruption ou appuyer sur le bouton Change/X pour annuler l'interruption. Lorsque le temps accumulé est supérieur que la durée réglée, « **End** » clignote sur l'affichage. Appuyer sur le **bouton Mode** pour arrêter la surveillance et retourner au mode de lecture de succion.
- Le mode Veille est désactivé en mode Exécuter. L'utilisateur devrait vérifier la pile avant et pendant de longues périodes de surveillance.

Mode Veille (Sleep)

- La jauge entrera en mode Veille si la lecture est hors limite et continue pendant **5 minutes**. « **Sleep** » sera affiché lorsque la jauge est en mode Veille. Après **5 minutes** de mode Veille, l'arrêt automatique met la jauge hors fonction. Le compte-rebours est affiché afin d'alerter l'utilisateur du mode Veille et de la durée d'arrêt automatique.

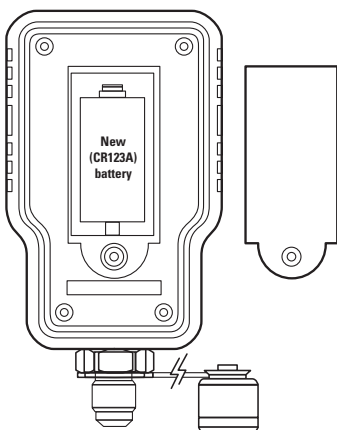
Détection d'huile

- Lorsque le capteur de succion détecte de la contamination comme de l'huile ou autre matériel, « **Oil** » est indiqué sur l'affichage.
- La jauge entrera en Arrêt automatique après **5 minutes**.

Défaillance de capteur

- Si le fil du capteur est brisé ou en défaillance, « **Fail** » s'affiche.
- La jauge entrera en Arrêt automatique après **5 minutes**.

REPLACEMENT DES PILES



Lorsque les piles sont trop faibles pour une utilisation sécuritaire, l'indicateur Pile faible s'affichera.

- Retirer la vis. Retirer le couvercle des piles.
- Remplacer l'ancienne pile avec une nouvelle pile (CR123A).
- Replacer le couvercle des piles.

GARANTIE

Le DMG150 est garanti exempt de défauts matériels et de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat. Si votre appareil ne fonctionne plus à cause de l'un de ces défauts pendant la durée de la garantie, UEi choisira de le réparer ou de le remplacer. Cette garantie couvre l'utilisation normale et ne couvre pas les dégâts qui se produisent lors de la livraison ou les défaillances dues à une altération, une modification, un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou une maintenance inappropriée. Les piles et les dégâts indirects résultant d'une défaillance des piles ne sont pas couverts par la garantie.

Toute garantie implicite, comprenant, mais non limitée aux garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, est limitée à la garantie expresse. UEi décline toute responsabilité pour la perte de jouissance de l'instrument ou autre dommage immatériel, frais ou perte financière, ou pour toute réclamation au titre de tels dommages, frais ou perte financière.

Un reçu d'achat ou une autre preuve de la date d'achat originale sera requis avant d'effectuer les réparations au titre de la garantie. Les instruments non garantis seront réparés (si possible) au prix correspondant au service.

Pour plus d'informations sur la garantie et l'entretien contactez :

www.ueitest.com • Courriel : info@ueitest.com
1-800-547-5740

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à l'autre.

ÉLIMINATION



ATTENTION : Ce symbole indique que l'équipement et ses accessoires doivent être ramassés séparément et éliminés correctement.

NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement le boîtier du multimètre à l'aide d'un chiffon humide. NE PAS utiliser d'abrasif, de liquides inflammables, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants qui pourraient endommager la finition, nuire à la sécurité ou affecter la fiabilité des composants structurels.

STOCKAGE

Enlever les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes ou à l'humidité. Après un stockage en conditions extrêmes dépassant les limites mentionnées dans la section Spécifications générales, laissez l'appareil retourner aux conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

